

Роль культурных центров в социокультурной адаптации детей-мигрантов

А. Ю. Корнеева

аспирант кафедры культурологии, социологии и философии, Вятский государственный университет.
Россия, г. Киров. E-mail: sobakkaxo@yandex.ru

Аннотация. Миграция является маркером современной жизни во всем мире. Сегодня сложно представить страну, оставшуюся не вовлеченной в этот процесс, происходящий под влиянием глобализации. Он является показателем успешного социального, экономического и политического развития государства, влияет на демографию страны, увеличивает число трудоспособного населения, осваивает нишу низкоквалифицированной работы. Однако интеграция мигрантов в общество до сих пор остается сложной и малоизученной проблемой. Специальное внимание отводится проблеме интеграции мигрантов в российское образовательное пространство. Россия находится на этапе создания национальной политики в отношении детей-мигрантов, определения путей и способов создания условий для поэтапной, поступательной социализации мигрантов в местах их нового проживания. Главенствующее место в вопросе социализации в российское общество дает школа как объективный срез межкультурных, межпоколенных и культурно-нравственных процессов. Однако с обучением в школе у таких детей связаны некоторые трудности. Одна из них – проблема некомпетентности приезжих детей, их недостаточного уровня знаний и владений языком, а также трудности с документальным оформлением ребенка. Вторая проблема в психологических процессах – посттравматические стрессовые расстройства, проблемы, трудности в общении со сверстниками, психологический дискомфорт, потеря социального статуса. В случае «неприятия» школьной средой ребенка-инофона или его неготовности проходить процесс обучения в стенах учебного заведения на помощь приходят центры, оказывающие помощь в подготовке к школе и обучении языку, вовлекающие в творческую активность, уделяется важное внимание вопросам воспитания в духе межнационального согласия и культуры мира. Автор обобщает опыт России, стран Европы, Канады по созданию условий вовлечения детей-мигрантов в процесс социализации. С этой целью проводится анализ направлений работы культурных и образовательных центров, творческих объединений.

Ключевые слова: миграционные процессы, дети-мигранты, социокультурная адаптация, образовательные и культурные центры.

В современном мире миграционные потоки являются индикатором социального благополучия (или неблагополучия) принимающей страны. Россия занимает третье место по числу приема мигрантов после США и ФРГ. Миграция населения на фоне современных процессов глобализации является объективной социокультурной реальностью. Степень открытости, демократичности общества определяет характер миграционных потоков [1; 3]. Проблема активной миграции ставит перед обществом ряд вопросов: демографических, политических, юридических, управленческих. Остро стоит вопрос интеграции мигрантов в российское общество. По данным Левада-центра, в 2009 году 67% россиян считали, что их город или район может обойтись без приезжих [7]. Из-за неприятия их обществом у мигрантов формируется чувство неполноценности и незащищенности. Языковой барьер и культурные различия вынуждают их создавать изолированные сообщества. В связи с этим в последнее десятилетие в ряду острых вопросов широко обсуждается включенность мигрантов в образовательное пространство. Это связано с увеличением миграции семей с детьми. Одной из часто называемых причин, по которой переселенцы берут с собой детей, – стремление дать им достойное образование.

При переезде всей семьи дети сталкиваются с материальными, социальными, адаптивными и образовательными проблемами. Переживания мигранта, связанные с переездом в другую страну, относятся к категории «посттравматического стрессового расстройства» [8].

Типичная реакция на культурный шок – хроническое переутомление и психосоматические заболевания. Дети при переезде в другую страну испытывают трудности в общении, у них проявляются эмоциональные нарушения, отклонения в состоянии соматического здоровья, языковой барьер (в семье не говорят на русском – в результате адаптация усложняется). Отставание от одноклассников в учебе часто влечет за собой агрессию, непонимание, конфликты, развитие комплекса неполноценности. Об успешной адаптации ребенка можно говорить тогда, когда отмечается ряд внутренних и внешних факторов. К первым относятся: установленные позитивные социальные связи, удовлетворенная потребность в самореализации и самоактуализации. Ко вторым – принятие мигрантов со стороны социума и готовность оказывать поддержку и помощь.

Интерес ученых к проблеме социокультурной адаптации мигрантов значительно вырос за последние два десятилетия. Вопросам самосознания и межнациональной толерантности посвящены работы А. В. Асмолова, Д. В. Зиновьева, Г. У. Солдатов; влиянию среды на адаптационные процессы – исследования Б. З. Вульфома, В. Н. Гурова, С. В. Степановой, М. Ю. Мартыновой, В. А. Левина, Т. И. Ключенко, А. И. Артюхина, А. Я. Макарова. Концепции воспитания культуры межнационального общения предлагает в своих работах З. Т. Гасанов, миграционная педагогика Е. В. Бондаревской стала самостоятельным направлением, активно развивающимся при поддержке ее учеников и последователей – И. В. Бабенко, Л. М. Сухоруковой, Р. А. Костина.

Система образования в России создает равные условия для обучения всех граждан, однако есть случаи, когда ребенок-инофонец не посещает учебное заведение. По опросам ЦМИ, только 25-30 % мигрантов-дошкольников посещают детские сады. Причины, которые приводятся в опросах, следующие: нехватка мест в детских садах, необходимость собирать документы, покупать полис, оплачивать садик. В результате ребенок не проходит очень важную ступень социализации, не вовлечен в языковую среду, не осваивает программу подготовки к школе. С этой точки зрения цифры (50-70 % мигрантов, считающих, что детский сад их детям посещать необязательно) выглядят неутешительно.

На данный момент нет точных сведений о том, сколько детей-мигрантов исключены из образовательного процесса. В российских школах пока нет интеграционных и адаптационных программ, не проводятся уроки русского языка как иностранного, в редких школах используются методики преподавания для детей мигрантов. В этом аспекте велика роль культурных центров, которые взяли на себя функцию социокультурной и образовательной адаптации детей-мигрантов. В соответствии с функциональной направленностью можно обозначить учебно-образовательную и культурно-просветительскую цели, учитывая при этом их взаимосвязанность, когда в процессе достижения одной цели происходит реализация других.

Учебно-образовательные цели. Диссонанс между объективным запросом на включение ребенка-мигранта в социально-культурную среду принимающей стороны и предложением от системы образования очевиден. В России процессы социализации идут медленно и разрозненно. А между тем образование транслирует культуру принимающей стороны и обеспечивает социальную и профессиональную мобильность. Усилившиеся в 1990–2000-е годы миграционные процессы поставили перед образованием ряд вопросов, решить которые было призвано новое направление – миграционная педагогика, автором которой является Е. В. Бондаревская [5]. Под «миграционной педагогикой» понимается интегрированная область современной педагогики, изучающая процесс адаптации детей мигрантов и их семей в иноязычном культурном пространстве (И. В. Бабенко, О. В. Гукаленко, Л. М. Сухорукова). В основе этого направления лежит разработка спецкурсов, учитывающих этнологическую составляющую процесса, то есть сохранение традиций и обычаев данного народа. Суть в том, что на базе обычной общеобразовательной школы создается центр образования, в котором развиваются различные виды образования (гуманитарно-эстетическое, экономическое, технологическое и т. д.) с опорой на национальные российские приоритеты, культурные основания, интегративность и целостность национально-культурной среды школы.

В России центров по работе с детьми-мигрантами не так много. Они зачастую либо находятся при школах (что логично и удобно для самих учащихся), либо сами являются школой, как, например, первая поликультурная школа Москвы, созданная по авторской программе Офелии Аракелян и возглавляемая ею более 20 лет [3]. А для детей, которые по разным причинам не могут посещать школу, создаются волонтерские центры. Один из первых в России – это интеграционный центр для беженцев и мигрантов «Такие же дети» [12]. В первую очередь он создавался, чтобы помочь детям, посещающим русские школы, в преодолении

языкового барьера, психологических и культурных трудностей. На данный момент в центре обучается более ста детей из Афганистана, Сирии, Камеруна, Нигерии, Конго, Таджикистана, Киргизии. Действует шесть образовательных программ. Программа «Подготовка к школе» помогает детям, которые не посещали детские сады, освоить письмо, чтение, математику, а также основные школьные понятия и правила поведения. Эта программа дает возможность социализироваться, узнавать больше о стране проживания, учить русский язык, углублять знания по отдельным предметам. «Сопровождение» – программа, которая помогает адаптироваться в условиях школы и готовиться к поступлению в колледж или вуз. «Менторство» – это программа, которая помогает с учетом индивидуальных наклонностей ребенка определиться с выбором профессии. Программа «Интеграция через искусство» включает посещение театров, кино, музеев. В центре открыт проект «Прото-школа» с настоящей ежедневной программой, ориентированной на детей, которым доступ к российскому образованию по какой-либо причине закрыт. Принцип работы организации прост. Она существует исключительно на пожертвования и силами волонтеров. В социальных сетях размещаются объявления о необходимости конкретного специалиста, и таким образом находятся преподаватели для детей из Конго, Сирии, Афганистана.

Самая очевидная проблема, с которой связано образование детей-мигрантов, – это изучение языка. Не секрет, что во многих бывших советских республиках русский язык подвергается притеснениям и запретам в образовании, поэтому дети беженцев в большинстве своем не владеют русским языком. Если даже они осваивают его на разговорном уровне, это не решает проблем, связанных с обучением.

В некоторых странах, например, в Греции, языковую интеграцию детей проводят вместе с родителями. В этой стране в 2009 году была открыта программа, в которой женщин-мигрантов обучали языку, а они в свою очередь способствовали развитию языкового навыка у ребенка.

Имеет смысл уделить особое внимание опыту Германии, как стране-лидеру в Европе по численности мигрантов. Языковые курсы – стержень интеграционной политики этой страны. Они одинаково доступны для всех групп беженцев (как из стран третьего мира, так и для европейцев) и организованы федеральным ведомством по вопросам миграции и беженцев Bundesamt für Migration und Flüchtlinge [4]. Кроме того, существуют еще и курсы для различных групп, например, женщин-иностранок, молодежи, родителей и т. д. Курс заканчивается экзаменом, в результате успешной сдачи которого мигрант сокращает восьмилетний срок пребывания в стране, необходимый для получения вида на жительство на год.

Ориентировочная часть курса предполагает изучение истории, правовой системы, культуры, особенностей менталитета жителей принимающей страны.

Однако важно, чтобы мигранты не теряли свою культурную идентичность, не ассимилировались, сохранили свою языковую среду. С этой целью наиболее крупные национальные диаспоры создают свои центры на территории принимающей страны. В 2010 году количество наших соотечественников за рубежом превысило 16,5 миллиона. Поддержка изучения русского языка является одной из трех основных функций глобальной системы «Русский центр». Это международный культурный проект, осуществляемый российским фондом «Русский мир» в партнерстве с ведущими мировыми образовательно-просветительскими структурами [11]. Уникальный модульный комплекс «Русский центр» имеет типовую базовую комплектацию и специальное наполнение, созданное с учетом страны пребывания. Эту организацию можно рассматривать в трех качествах:

- как базу учебно-методической и научно-популярной информации из России;
- как обучающую систему, созданную на основе эффективных методик и программ и позволяющую изучать русский язык;
- как творческую площадку, позволяющую проводить художественные акции, культурные дискуссии и неформально общаясь с представителями разных культур.

На данный момент в системе «Русский мир» трудятся россияне, представители эмиграции, соотечественники за рубежом и иностранные граждане. Центры располагаются по всему миру в 43 странах и в 86 городах.

Еще одна форма организации доступного образования системы «Русский мир» – это «Кабинет Русского мира», позволяющий создать на любой площадке доступную среду для самостоятельного обучения и доступа к программе и всем ее ресурсам. С учетом организации заявителя, ее интересов и потребностей формируется комплект учебно-методических, худо-

жественных, справочных, аудио-видео-презентационных материалов о современной России. Коллекции «Русского кабинета» могут располагаться как в отдельном помещении (аудитория, класс, кабинет), так и на малых площадях, не требующих дополнительного обслуживания и персонала, а доступ к коллекции открыт для всех желающих.

Особое место уделяется языковым программам. В Канаде (Квебек) действуют центры по уходу за детьми от 0 до 12 лет, где мама может оставить ребенка на несколько часов и заниматься своими делами, в том числе посвятить это время изучению языка. Знанию языка уделяют большое внимание и в Германии. Тесты на знание языка проводятся с 4,5-5 лет. Если ребенок такое испытание не проходит, то родителей убеждают в необходимости отдать его на языковые курсы. Эта система действует успешно в процессе подготовки детей к школе, но если ребенок переехал в школьном возрасте, то существуют классы поддержки в самом образовательном учреждении, отучившись в которых дети могут интегрировать знания в свои классы, где они будут учиться в соответствии с возрастом.

Интересен опыт австралийского community-центра «Первый шаг» [2], который работает с семьями мигрантов в разных форматах. Это некоммерческая организация, которая предлагает несколько вариантов помощи в уходе за детьми: «до и после школы», «во время каникул», услуги няни для детей до пяти лет. Специалисты этого центра участвовали в программе «работа с детьми» и создали несколько групп, где ребенку прививаются важные навыки через игру. При таком подходе достигается три цели: ребенок развивается, родители получают информацию о воспитании и общаются с другими родителями, что ускоряет его социализацию. Интересен также опыт центра в формате «роуминга по уходу», когда педагоги могут выезжать в какую-либо организацию и предоставлять игры, игрушки и другие ресурсы, чтобы в игровой форме учить детей.

Подготовка к школе первоначально была целью клуба «Билим» в Москве. Его организатор и директор Максатбек Абдуназар главной целью клуба определял адаптацию и интеграцию детей мигрантов в русскоязычное общество. Дети начиная с 5 лет принимаются на курсы годичной или двухгодичной подготовки к школе. На основе собеседования они распределяются в группы по уровню языковых знаний. Сегодня центр расширил свои услуги по подготовке к ЕГЭ, ОГЭ, ввел занятия по отдельным предметам и языковым курсам.

Большая часть центров по работе с детьми мигрантов на территории России создана благодаря энтузиастам, частным лицам, некоммерческим организациям, которые выполняют культурно-просветительскую функцию. Один из таких детских клубов для детей дошкольного возраста в Москве создан усилиями двух женщин из Кыргызстана Айсулаа Тургунбаевой и Нургуль Эндешовой. Идея этого центра – предоставить детям возможность культурно развиваться и духовно расти, поскольку жизнь трудовых мигрантов зачастую исключает возможность заниматься с детьми творческим развитием из-за нехватки времени и сил. Кроме того, созданием такого детского сада для детей достигалась еще одна цель – возможность оставить ребенка при родителях в России, а не отправлять его к бабушкам, дедушкам в Кыргызстан, как это вынуждены делать многие мигранты. Клуб появился на базе Кыргызского культурного центра, который занимался продвижением национальной культуры. Затем при центре был открыт женский клуб, где прозвучала мысль о необходимости создания специализированного детского сада. Kidsclub был открыт 1 июня 2016 года. Ребятам в нем учат рисованию, танцам, английскому языку, занимаются подготовкой к школе [9].

Особое место в системе социокультурной адаптации детей-мигрантов занимает театральная педагогика. В Германии она получила развитие как самостоятельная дисциплина в течение последних десятилетий.

На сегодняшний день существует развернутая система «театрально-педагогических» методик, система обучения театральных педагогов, профессиональные объединения. Границы компетенции варьируются в зависимости от места и целевой аудитории. И мигранты как группа, нуждающаяся в специальной социальной помощи, составляют основной пласт этой аудитории.

Театральные методы впервые начали применяться в педагогике и терапии. Яркие примеры можно встретить в психодраме Морено, где уже встречается педагогическая ролевая игра, и в форумном театре Аугусто Боаля, который сделал театр площадкой социальных дискуссий. Боаль заявил, что зритель должен стать участником процесса. «Разыгранная история всегда обрывается на пике конфликта, чтобы спровоцировать у зрителя спонтанную реакцию» [10]. Сегодня профессиональные театры работают с любителями, в том числе с мигран-

тами, а итогом становятся целые спектакли. В Германии театральные педагоги работают непосредственно на местах – в социальных центрах, школах, где собираются представители той или иной социальной группы, остро нуждающиеся во внимании, например, дети-наркоманы, дети-мигранты из горячих точек. На основании их интересов выбирается материал, создается проект, в котором у каждого появляется возможность самовыражения, дополняющаяся возможностью видеть и слышать других, чтобы понимать: ты не одинок в этой проблеме.

С точки зрения продвижения детей-инофонов в языковой компетенции интересен опыт некоторых театральных проектов. В 2016 году Театр Дос провел серию театральных уроков, в том числе для детей-мигрантов. Актеры работали над пьесой вместе с детьми на уроках литературы. Проходила работа над словом в программных произведениях, что позволяло сделать текст более понятным, приближенным и к возрасту учеников, и к современным реалиям. Детям раздавались роли, минимальный реквизит, разбирались ключевые и устаревшие слова, их значение. Пьеса могла разыгрываться как экспромт, а иногда использовались разные вариации: суд над главными героями, в ходе которого они оправдывались или отстаивали свою точку зрения. Таким образом, дети знакомились с произведением, работали с текстом, говорили на русском языке.

Любопытным театральным экспериментом стал проект «Zwischencroum/цель визита», премьера которого состоялась одновременно на двух сценах. Более 40 подростков из Петербурга и города Оффенбаха в Германии (беженцев и мигрантов из стран Ближнего Востока, Балкан и Средней Азии) стали участниками этого проекта. В немецком городе Оффенбах проживает 60% беженцев и мигрантов – в школах их численность 80%. Режиссер Михаил Потласов говорит о том, что Германия уже никогда не будет прежней и немцы, осознавая это, принимают все максимально возможные меры, чтобы включить мигрантов в свой социум. Премьера состоялась на Новой сцене Александринского театра и Theodor-Heuss-Schule (Франкфурт-на-Майне). Авторы проекта Михаил Потласов (Россия) и Анна Юнышева (Германия) собрали две группы мигрантов: одну в России, другую в Германии. В основе спектакля – личные истории ребят. Некоторые истории шокировали своей откровенностью, многие ребята спасались бегством от войны и оказались в другом мире, другой культуре, чуждой для них.

Рассказать историю таких подростков попыталась Надежда Мухина и участники театрального проекта «Вместе». Проект-эксперимент объединил молодых людей 14 лет и старше с одной целью – найти ответ на вопрос: «Как жить вместе в одном городе людям разных национальностей и культур?» Этот вопрос ребята задавали прохожим на улице, сверстникам в школе, учителям, родителям. Ответы складывались в документальные истории, которые давали импульс для рождения диалога со зрителями. В результате получился спектакль-рассуждение «Холодильник для пломбира» (режиссер Надежда Мухина), в процессе которого ребята приходили к пониманию того, что такое Петербург сегодня; кто его коренные и новые жители и кто сами подростки. Спектакль строился таким образом, что любой желающий мог выйти на сцену и рассказать свою историю о взаимоотношениях петербуржцев и приезжих, провоцируя зрителей ответить на вопрос о том, как дальше жить вместе людям столь разных культур. В результате получился диалог, интересный и в чем-то провокационный. Спектакль стал итогом семи месяцев работы театрального проекта «Вместе», целью которого было создание диалога с подростками о толерантности и ксенофобии через современный театр.

Таким образом, сегодняшние миграционные процессы неизбежно связаны с необходимостью социокультурной адаптации, задачей, которая реализуется через деятельность государственных, общественных и творческих организаций и центров. Они решают целый комплекс задач – учебно-познавательных, языковых, культурно-просветительских. Об этом свидетельствует опыт образовательных и творческих проектов, успешно реализующихся в России и за рубежом.

Список литературы

1. Авдеева Ю. Значение культурной памяти мигрантов для этнической самоидентификации (на материале Красноярского края) : автореф. дис. / Ю. Авдеева. Красноярск, 2019.
2. Австралийский центр «Community first step» : офиц. сайт. URL: <https://www.cfs.asn.au>.
3. Аракелян О. Поликультурное образование и этнопсихология / О. Аракелян, А. Н. Бабилаев. М. : Грааль, 2002. 187 с. : ил.
4. Гостева С. Инновационные подходы к социальной работе с мигрантами: возможности использования европейского опыта / С. Гостева, Д. Золотарев, Е. Свистова // Вестник Воронежского государственного технического университета. 2014. № 5-2. С. 51–54.

5. Гукаленко О. Теоретико-методологические основы педагогической поддержки защиты учащихся-мигрантов в поликультурном образовательном пространстве : автореф. дис. / О. Гукаленко. Ростов-на-Дону, 2000.
6. Данилова М. Педагогическая поддержка учащихся-мигрантов в учебно-воспитательном процессе : учеб. пособие для студ. высш. пед. учеб. заведений / под ред. В. А. Попова. Владимир : Транзит-ИКС, 2009. 187 с.
7. Железнякова Е. Дети мигрантов в современной российской школе: пути языковой адаптации / Е. Железнякова // Известия ПГПУ им. В. Г. Белинского. 2012. № 28. С. 774–778.
8. Захарченко Е. Дети-мигранты в условиях современной российской школы / Е. Захарченко // Педагогика. 2002. № 9. С. 47–53.
9. Корнеева Е. Нестандартные дети. Интегративная регуляция образовательного взаимодействия школьников с ЗПР, детей из семей мигрантов, учеников с признаками одаренности / Е. Корнеева. Ярославль : Академия развития, 2007. 144 с.
10. Макаров А. Социокультурная адаптация детей-мигрантов в образовательной среде : дис. / А. Макаров. Москва, 2010.
11. Малярчук Н., Кругова Л. Пути преодоления сложностей адаптации детей-мигрантов к российской школьной действительности / Н. Малярчук, Л. Круглова // Концепт. 2015. Т. 37. С. 131–135. URL: <http://e-koncept.ru/2015/95649.htm>.
12. Москва. Детский сад для детей мигрантов : офиц. сайт. URL: <https://rus.azattyk.org/a/27921515.html>.
13. Никитина А. Театр угнетенных / А. Никитина // Вести образования : информационный интернет-портал. URL: https://vogazeta.ru/articles/2018/2/27/blog/2165-teatr_ugnetennyh.
14. Новохатько Е. Модель психологической помощи мигрантам / Е. Новохатько // Инновации в образовании. 2008. № 1. С. 116–124.
15. Платонова Н. Основы социальной педагогики / Н. Платонова. СПб., 1997.
16. Русские центры за рубежом. URL: <https://konsulmir.com/russkie-centry-za-rubezhom>.
17. Рыбаковский М. Миграция населения: прогнозы, факторы, политика : учеб. пособие для студентов высш. пед. учеб. заведений / М. Рыбаковский. М. : Наука, 2000. 197 с.
18. Такие же дети. URL: <http://kidsarekids-center.com>.
19. Флоренская Ю. Миграция с детьми / Ю. Флоренская // Демоскоп weekly : информационный интернет-портал. URL: <http://www.demoscope.ru/weekly/2012/0515/analit02.php>.

The role of cultural centers in the socio-cultural adaptation of migrant children

A. Yu. Korneeva

postgraduate student of the Department of cultural studies, sociology and philosophy, Vyatka State University.
Russia, Kirov. E-mail: sobakkaxo@yandex.ru

Abstract. Migration is a marker of modern life around the world. Today, it is difficult to imagine a country that is not involved in this process, which is taking place under the influence of globalization. It is an indicator of the successful social, economic and political development of the state, affects the country's demographics, increases the number of working-age population, and develops a niche of low-skilled work. However, the integration of migrants into society is still a complex and poorly understood problem. Special attention is paid to the problem of integration of migrants into the Russian educational space. Russia is at the stage of creating a national policy on migrant children, identifying ways and means of creating conditions for step-by-step, progressive socialization of migrants in their new places of residence. The dominant position in the issue of socialization in Russian society is given by the school as an objective cross-section of cross-cultural, intergenerational and cultural-moral processes. However, some difficulties are associated with school education for such children. One of them is the problem of incompetence of the newcomers children, their lack of knowledge and language skills, as well as difficulties with documenting the child. The second problem in psychological processes is post-traumatic stress disorders, problems, difficulties in communicating with peers, psychological discomfort, loss of social status. In the case of "rejection" of the school environment of a child of foreign students or his unwillingness to undergo the learning process in educational institutions come to the aid centers, assisting in preparation for school and learning the language, engaging in creative activity, is important to educating in the spirit of inter-ethnic harmony and culture of peace. The author summarizes the experience of Russia, Europe, and Canada in creating conditions for involving migrant children in the process of socialization. For this purpose, the analysis of the directions of work of cultural and educational centers and creative associations is carried out.

Keywords: migration processes, migrant children, socio-cultural adaptation, educational and cultural centers.

References

1. Avdeeva Yu. *Znachenie kul'turnoj pamyati migrantov dlya etnicheskoy samoidentifikacii (na materiale Krasnoyarskogo kraya) : avtoref. dis.* [The significance of cultural memory of migrants for ethnic self-identification (based on the material of the Krasnoyarsk territory) : abstr. dis. / Yu. Avdeeva. Krasnoyarsk. 2019.
2. *Avstralijskij centr "Community first step" : ofic. sajt* – Australian center "Community first step" : ofic. website. Available at: <https://www.cfs.asn.au>.
3. Arakelyan O. *Polikul'turnoe obrazovanie i etnopsihologiya* [Multicultural education and ethnopsychology] / O. Arakelyan, A. N. Babilaev. M. Graal. 2002. 187 p.: ll.
4. Gosteva S. *Innovacionnye podhody k social'noj rabote s migrantami: vozmozhnosti ispol'zovaniya evropejskogo opyta* [Innovative approaches to social work with migrants: opportunities to use the European experience] / S. Gosteva, D. Zolotarev, E. Svistova // *Vestnik Voronezhskogo gosudarstvennogo tekhnicheskogo universiteta* – Herald of the Voronezh State Technical University. 2014. No. 5-2. Pp. 51–54.
5. Gukalenko O. *Teoretiko-metodologicheskie osnovy pedagogicheskoy podderzhki zashchity uchashchihsya-migrantov v polikul'turnom obrazovatel'nom prostranstve : avtoref. dis.* [Theoretical and methodological foundations of pedagogical support for the protection of migrant students in the multicultural educational space : abstr. dis.] / O. Gukalenko. Rostov-on-Don. 2000.
6. Danilova M. *Pedagogicheskaya podderzhka uchashchihsya-migrantov v uchebno-vospitatel'nom processe : ucheb. posobie dlya stud. vyssh. ped. ucheb. zavedenij* [Pedagogical support of migrant students in the educational process : tutorial for students of higher ped. Institutions] / under the editorship of V. A. Popov. Vladimir. Transit-X. 2009. 187 p.
7. Zheleznyakova E. *Deti migrantov v sovremennoj rossijskoj shkole: puti yazykovo adaptacii* [Migrant children in modern Russian schools: ways of language adaptation] / E. Zheleznyakova // *News of PSPU named after V. G. Belinsky*. 2012. No. 28. Pp. 774–778.
8. Zaharchenko E. *Deti-migranty v usloviyah sovremennoj rossijskoj shkoly* [Migrant children in the conditions of modern Russian schools] / E. Zaharchenko // *Pedagogika* – Pedagogy. 2002. No. 9. Pp. 47–53.
9. Korneeva E. *Nestandardnye deti. Integrativnaya regulyaciya obrazovatel'nogo vzaimodejstviya shkol'nikov s ZPR, detej iz semej migrantov, uchenikov s priznakami odarennosti* [Non-standard children. Integrative regulation of educational interaction of school children with the mental retardation, children from migrant families, students with signs of giftedness] / E. Korneeva. Yaroslavl. Academy of development. 2007. 144 p.
10. Makarov A. *Sociokul'turnaya adaptaciya detej-migrantov v obrazovatel'noj srede : dis.* [Socio-cultural adaptation of migrant children in the educational environment : dis.] / A. Makarov. M. 2010.
11. Malyarchuk N., Krugova L. *Puti preodoleniya slozhnostej adaptacii detej-migrantov k rossijskoj shkol'noj dejstvitel'nosti* [Ways to overcome the difficulties of adapting migrant children to the Russian school reality] / N. Molyarchuk, L. Kruglova // *Koncept* – Concept. 2015. Vol. 37. Pp. 131–135. Available at: <http://e-koncept.ru/2015/95649.htm>.
12. *Moskva. Detskij sad dlya detej migrantov : ofic. sajt* – Moscow. A kindergarten for migrant children : official website. Available at: <https://rus.azattyk.org/a/27921515.html>.
13. Nikitina A. *Teatr ugnetennyh* [Theater of the oppressed] / A. Nikitina // *Vesti obrazovaniya : informacionnyj internet-portal* – News of education : Internet information portal. Available at: https://vogazeta.ru/articles/2018/2/27/blog/2165-teatr_ugnetennyh.
14. Novohat'ko E. *Model' psihologicheskoy pomoshchi migrantam* [Model of psychological assistance to migrants] / E. Novohat'ko // *Innovacii v obrazovanii* – Innovations in education. 2008. No. 1. Pp. 116–124.
15. Platonova N. *Osnovy social'noj pedagogiki* [Fundamentals of social pedagogy] / N. Platonova. Saint Petersburg. 1997.
16. *Russkie centry za rubezhom* – Russian centers abroad. Available at: <https://konsulmir.com/russkie-centry-za-rubezhom>.
17. Rybakovskij M. *Migraciya naseleniya: prognozy, faktory, politika : ucheb. posobie dlya studentov vyssh. ped. ucheb. zavedenij* [Migration of the population: forecasts, factors, policy : tutorial for students of higher ped. Institutions]. M. Nauka. 2000, 197 p.
18. *Takie zhe deti* – The same children. Available at: <http://kidsarekids-center.com>.
19. Florenskaya Yu. *Migraciya s det'mi* [Migration with children] / Yu. Florenskaya // *Demoscope weekly: information Internet portal*. Available at: <http://www.demoscope.ru/weekly/2012/0515/analit02.php>.